



Digital Media Player Active Speaker Kit

(Supplied Speaker: SRS-NWGT014E)
(Altavoz suministrado: SRS-NWGT014E)
(随附扬声器: SRS-NWGT014E)
(SRS-NWGT014E : السماعة المرفقة)

Operating Instructions Manual de instrucciones 使用説明書 تعليمات التشغيل

NWZ-E443K / E444K

©2009 Sony Corporation Printed in China

4-163-367-81(1)

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

As the main plug of AC power adaptor is used to disconnect the AC power adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

The nameplate is located in the rear.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Specifications

Continuous RMS power output (reference)*1:	1 W +1 W (1 kHz, 10% THD)
Input:	WM-PORT*2 (22 pin)
Speaker:	39 mm dia.
Dimensions (w/h/d):	Approx. 152 × 109 × 21 mm (6 × 4 1/8 × 7/16 inches)
Dimensions (w/h/d, upright position):	Approx. 152 × 109 × 60 mm (6 × 4 1/8 × 2 1/4 inches)
Mass:	Approx. 142 g (5 oz)
Operating temperature:	5°C to 35°C (41 °F to 95 °F)
Power requirements:	DC 5.2 V (110-240 V)
Power source (2 way power supply):	AC power adaptor AC-E5212 (supplied)/ Battery supply from the "WALKMAN"
Rated current consumption:	500 mA ("WALKMAN")
Rated current consumption:	1.25 A (speaker)

Design and specifications are subject to change without notice.

*1 When using the AC power adaptor.

*2 The WM-PORT is a dedicated multi-terminal connector, used to connect a "WALKMAN" to its accessories.

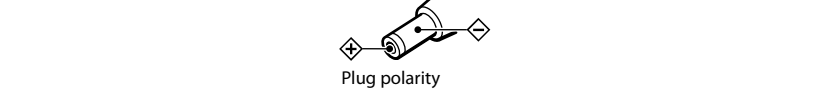
About the customer support Web site

If you have any questions or issues with this product, or would like information on compatible items with this product, visit the following web sites.
For customers in Europe: <http://support.sony-europe.com/DNA>
For customers in Latin America: <http://www.sony-latin.com/index.crp>
For customers in other countries/regions: <http://www.sony-asia.com/support>
For customers who purchased the overseas models: <http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

Precautions

On safety

- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



On placement

- Do not place the system in an inclined position.
- Do not place the system in locations that are hot or subject to direct sunlight, dust, high humidity, or extreme cold.
- Use caution when placing the system on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

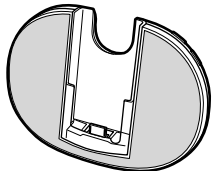
Clean the casings with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene.

Checking Supplied Items

Items described below are bundled with this kit.

- "WALKMAN"
- Headphones (1)
- USB cable (1)
- Attachment (1)
- Use when connecting the "WALKMAN" to the optional cradle, etc.
- Quick Start Guide (1)

• Speaker*1 (this system, 1)

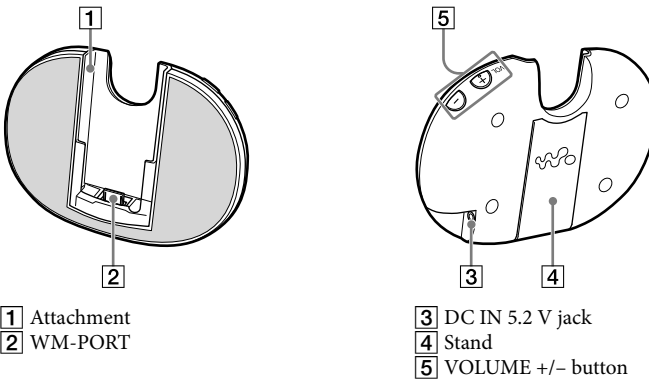


- AC power adaptor AC-E5212*1 *2 (1)
- Operating Instructions*1 (this manual, 1)

*1 The items (speaker, etc.) bundled with this kit are not described in "Supplied Items" in the "Quick Start Guide" supplied with the "WALKMAN."

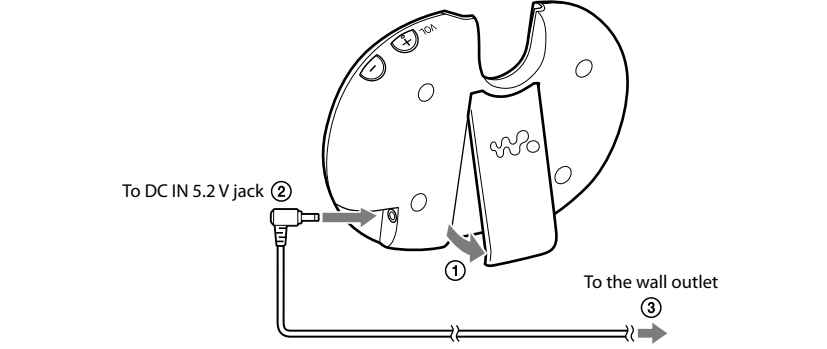
*2 The shape of the AC power plug varies depending on the country or region.

Parts and Controls

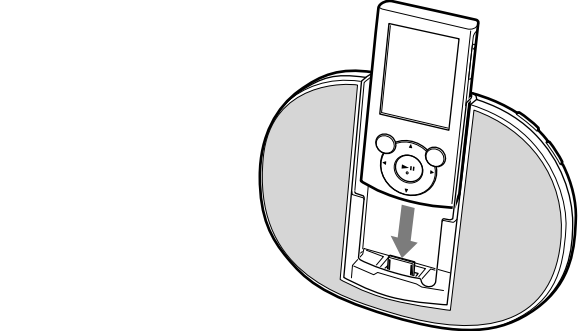


Installation

- Set up the stand located on the rear side of the system ①, connect the AC power adaptor ②, and put the plug of the AC power adaptor in the wall outlet ③.

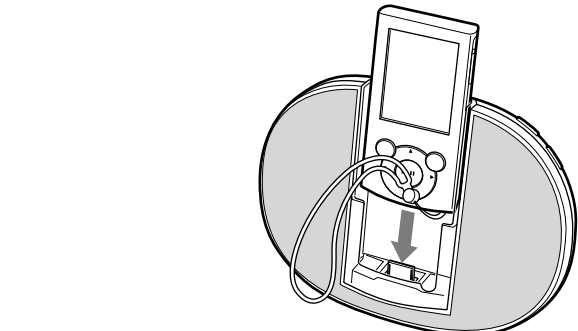


- Install the "WALKMAN" in the system.

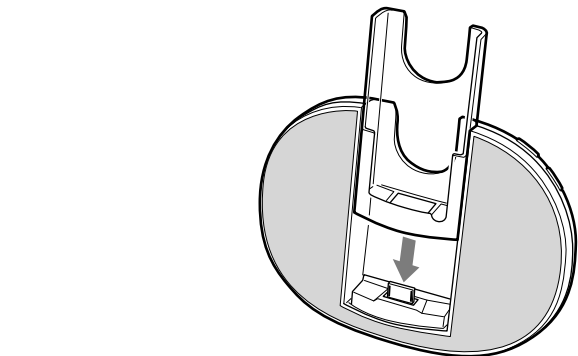


Notes

- When a strap is attached to your "WALKMAN," set it out and out to the front of the "WALKMAN." Before using the speaker, check that the strings of the strap are not in the curved groove.

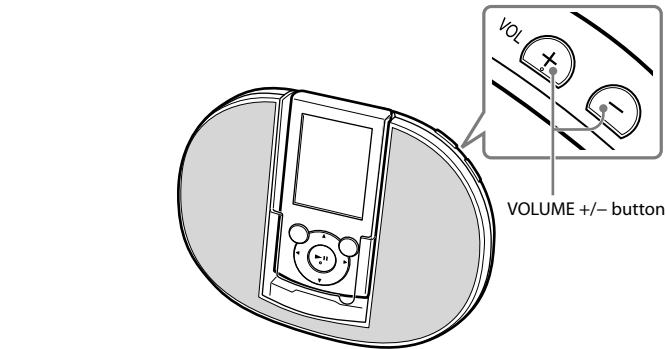


- At purchase, the attachment is set into the speaker. If the attachment becomes detached, slide and set it into the speaker until it clicks as shown in the illustration.



Listening to Music

- Play back content on your "WALKMAN."
- Press the VOLUME +/- button on the system to adjust the volume.



Hints

- You can perform playback on your "WALKMAN" installed in the system without connecting the AC power adaptor.
- When you set [SP Output Optimizer] to [SRS-NWGT014E] on your "WALKMAN," the quality of the sound output from the speaker can be optimized. Only this sound quality setting is applied to the speaker, while other sound quality settings are not applied.
- For details on how to perform playback on your "WALKMAN," refer to the "Operation Guide" supplied with your "WALKMAN."
- You can also operate your "WALKMAN" with the stand of the speaker closed.

Notes

- When playing on your "WALKMAN" without the AC power adaptor connected, volume output from the system is reduced. The battery of your "WALKMAN" is also consumed.
- If you want to adjust the volume, do so while your "WALKMAN" is installed. If you disconnect the AC power adaptor during playback and also detach your "WALKMAN," the volume is reset to the default setting.
- If your "WALKMAN" model's headphone jack is on the same side as the WM-PORT jack, you cannot use the FM radio function while your "WALKMAN" is installed into the system.
- When operating your "WALKMAN" while it is installed into the system, brace it with your other hand.

Available playback time with no AC power adaptor connected
NWZ-E443K/E444K: 10 hours (approx.)
* When playing at MP3, 128 kbps

Note

- When you set [SP Output Optimizer] to [SRS-NWGT014E] on your "WALKMAN," battery life may shorten by about 40%.

To recharge the battery of your "WALKMAN"

If you put your "WALKMAN" in the system while the AC power adaptor is connected, battery charging starts automatically. Charging progress is displayed on the "WALKMAN." For details, refer to the "Operation Guide" supplied with your "WALKMAN."

Troubleshooting

Should you encounter a problem with the system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the indicated corrective action. If the problem persists, contact your Sony dealer.

Note that if service personnel change some parts during repair, these parts may be retained. When bringing the system in for repairs, be sure to bring in the entire system. This product is a system product, and the entire system is needed to determine the problem.

There is no sound.

- Make sure the AC power adaptor and power cord are securely connected.
- Press the VOLUME + button to turn up the volume.
- Make sure your "WALKMAN" is securely connected.
- Make sure your "WALKMAN" is playing music.

There is a severe hum or noise.

- Move the system away from any possible sources of noise.
- Connect the AC power adaptor to a different mains.

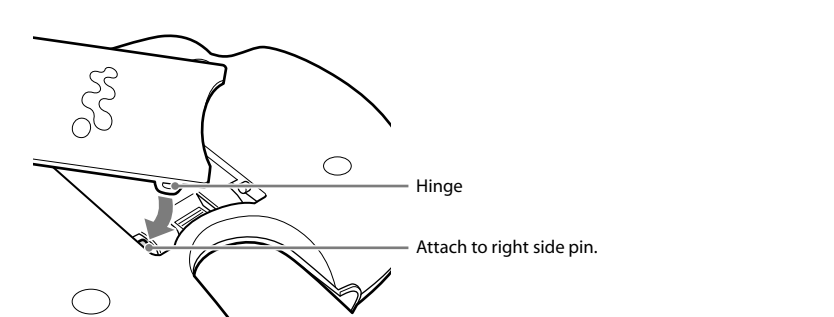
The sound is distorted.

- Press the VOLUME - button to reduce the volume.
- Set the sound mode of the "WALKMAN" to normal or flat sound quality.

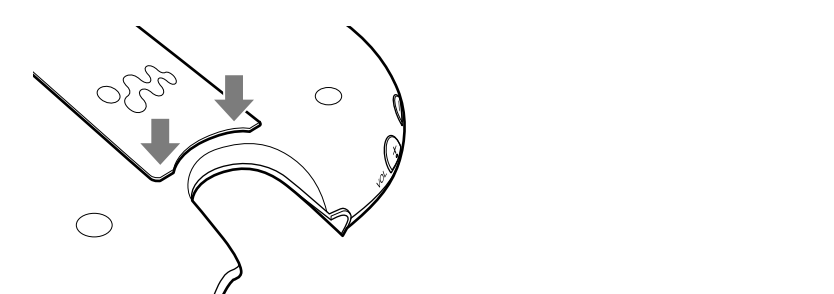
The stand becomes detached.

- Install the stand into the system by following the procedure below.

- Fit the upper right hinge of the stand on the right side pin on the rear of the system. Be sure to fit the hinge on the right side pin first.



- Fit the other hinge on the left pin, and then press down the stand until it clicks.



Español

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque encima objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Como la clavija principal del adaptador de alimentación de ca se usa para desconectar el adaptador de alimentación de ca de la principal, conéctelo a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente de ca.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

La placa identificativa está situada en la parte posterior.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El representante autorizado para EMC y la seguridad de productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier servicio o tema relacionado con la garantía, utilice la dirección que encontrará en los documentos adjuntos de servicio o de garantía.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Especificaciones

Potencia de salida RMS continua (referencia)*1:	1 W +1 W (1 kHz, 10% THD)
Entrada:	WM-PORT*2 (22 clavijas)
Altavoces:	Diámetro de 39 mm
Dimensiones (an/al/pr):	Aprox. 152 × 109 × 21 mm
Dimensiones (an/al/pr, en posición vertical):	Aprox. 152 × 109 × 60 mm
Peso:	Aprox. 142 g
Temperatura de funcionamiento:	De 5 °C a 35 °C
Requisitos de alimentación:	Voltaje de entrada: ca 110-240 V Frecuencia: 50/60 Hz Consumo de alimentación: 10 W Voltaje de salida: cc 5.2 V Corriente eléctrica de salida: 1,25 A

Fuente de alimentación (alimentación de dos vías):
Adaptador de alimentación de ca AC-E5212 (suministrado)/Alimentación con pilas del "WALKMAN"

Consumo actual calculado: 500 mA ("WALKMAN")
Consumo actual calculado: 1,25 A (altavoz)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

*1 Si se utiliza el adaptador de alimentación de ca.

*2 La toma WM-PORT es un conector único de varios terminales que se utiliza para conectar el "WALKMAN" con sus accesorios.

Acerca del sitio web de asistencia al cliente

Si tiene problemas o dudas sobre este producto o desea información acerca de elementos compatibles con éste, visite los sitios web siguientes.
Para clientes de Europa: <http://support.sony-europe.com/DNA>
Para clientes de Latinoamérica: <http://www.sony-latin.com/index.crp>
Para clientes de otros países/regiones: <http://www.sony-asia.com/support>
Para clientes que adquieren modelos extranjeros: <http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

Precauciones

Seguridad

- Utilice solo el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice otros adaptadores de alimentación de ca.



Ubicación

- No coloque el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en sitios muy calurosos o expuestos a la luz directa del sol, a una humedad elevada o a temperaturas muy frías.
- Tenga cuidado si coloca el sistema encima de una superficie con un tratamiento especial (como encerada, lubricada o pulida), ya que podría mancharse o desteñirse.

Limpieza

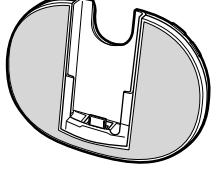
Limpie las estructuras con un paño suave ligeramente humedecido con agua o con jabón neutro. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o benceno.

Comprobación de elementos suministrados

Los artículos descritos a continuación se incluyen con el kit.

- "WALKMAN"
- Auriculares (1)
- Cable USB (1)
- Accesorio de acoplamiento (1)
- Utilice para conectar el "WALKMAN" a la base opcional, etc.
- Guía de inicio rápido (1)

• Altavoces*1 (este sistema, 1)

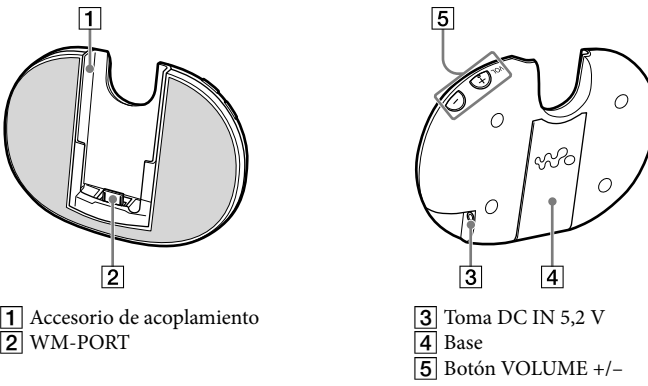


- Adaptador de alimentación de ca AC-E5212*1*2 (1)
- Manual de instrucciones*1 (este manual, 1)

*1 Los artículos (altavoces, etc.) incluidos con este kit no están descritos en el apartado "Elementos suministrados" de la "Guía de inicio rápido" suministrada con el "WALKMAN."

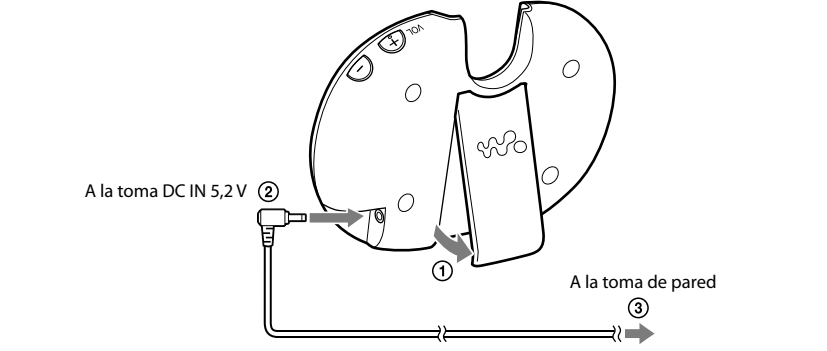
*2 La forma del adaptador de alimentación de ca varía en función del país o la región.

Componentes y controles

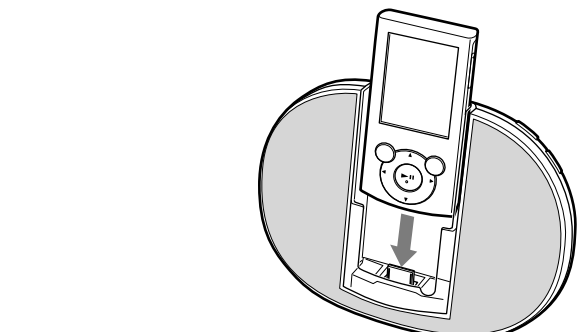


Instalación

- Levante la base situada en la parte posterior del sistema ①, conecte el adaptador de alimentación de ca ② y conecte el adaptador de alimentación de ca a la toma de pared ③.

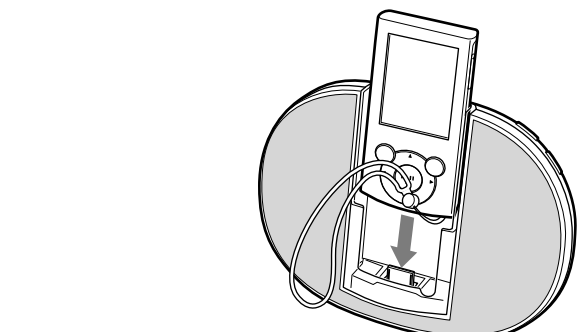


- Coloque "WALKMAN" en el sistema.

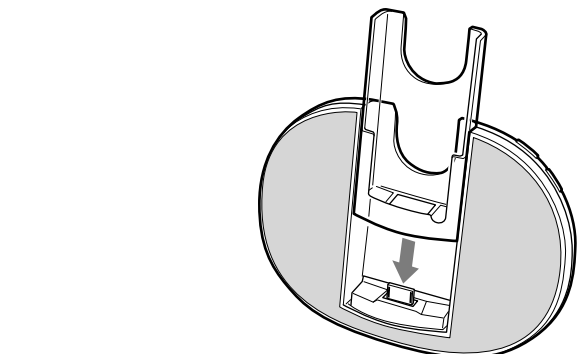


Notas

- Si hay una correa colocada en el "WALKMAN," colóquela debajo y apártela de la parte frontal del "WALKMAN." Antes de usar el altavoz, asegúrese de que las cuerdas de la correa no están en la ranura curva.

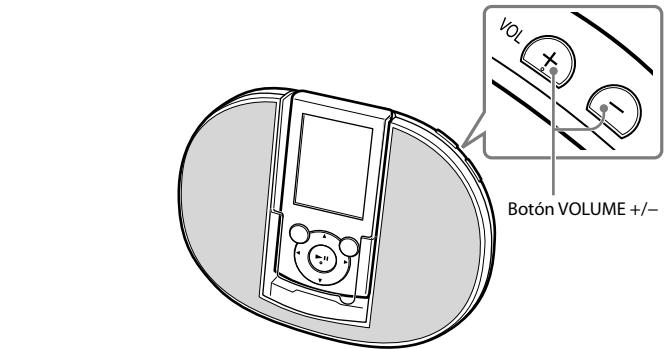


- Al comprar el producto, el accesorio de acoplamiento se encuentra dentro de los altavoces. Si se separa dicho accesorio, deslícelo y ajústelo en los altavoces hasta que encaje con un clic como se muestra en la ilustración.



Música

- Reproduzca el contenido del "WALKMAN."
- Pulse el botón VOLUME +/- del sistema para ajustar el volumen.



Sugerencias

- Puede reproducir el contenido del "WALKMAN" colocado en el sistema sin necesidad de conectar el adaptador de alimentación de ca.
- Si ajusta el [Optimiz. salida altavoces] en [SRS-NWGT014E] en el "WALKMAN," se puede optimizar la calidad del sonido de salida del altavoz. Solo se aplican al altavoz estos ajustes de calidad del sonido, mientras que otros ajustes de calidad del sonido no se aplican.
- Para obtener más información sobre cómo reproducir con el "WALKMAN," consulte la "Guía de funcionamiento" suministrada con el "WALKMAN."
- También puede utilizar el "WALKMAN" con el soporte del altavoz cerrado.

Notas

- Al reproducir el "WALKMAN" sin el adaptador de alimentación de ca conectado, se reduce el volumen procedente del sistema. Además, la alimentación se obtendrá de la batería del "WALKMAN."
- Si desea ajustar el volumen, puede hacerlo con el "WALKMAN" conectado. Si desconecta el adaptador de alimentación de ca durante una reproducción y extrae el "WALKMAN," el volumen regresa al valor predeterminado.
- Si la toma de auriculares de su modelo de "WALKMAN" está situada en el mismo lado que la toma WM-PORT, no podrá utilizar la función de radio FM mientras el "WALKMAN" esté conectado al sistema.
- Si utiliza el "WALKMAN" mientras está conectado al sistema, sujételo con la otra mano.

Tiempo de reproducción sin adaptador de alimentación de ca conectado:
NWZ-E443K/E444K: 10 horas (aprox.)
* Si se reproduce MP3 a 128 kbps

Note

- Si ajusta el [Optimiz. salida altavoces] en [SRS-NWGT014E] en el "WALKMAN," es posible que la vida útil de la batería se acorte en un 40%.

Recarga de la batería del "WALKMAN"

Si coloca el "WALKMAN" en el sistema con el adaptador de alimentación de ca conectado, la batería empieza a cargarse automáticamente. El avance de la carga aparece en el "WALKMAN." Para obtener más información, consulte la "Guía de funcionamiento" suministrada con el "WALKMAN."

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema, consúltelo en la lista siguiente y adopte las medidas correspondientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony. Recuerde que si un técnico de mantenimiento cambia algún componente durante una reparación, puede quedarse con dicho componente.

Si lleva el sistema a un centro de mantenimiento, tiene que llevar todos los componentes. Este producto está formado por varios componentes y todos son necesarios para determinar la causa de un problema.

No hay sonido.

- Compruebe que el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación estén bien conectados.
- Pulse el botón VOLUME + para subir el volumen.
- Compruebe que el "WALKMAN" esté bien conectado.
- Compruebe que el "WALKMAN" esté reproduciendo música.

Se producen vibraciones o un ruido excesivo.

- Aleje el sistema de cualquier posible fuente de ruido.
- Conecte el adaptador de alimentación de ca a otra toma.

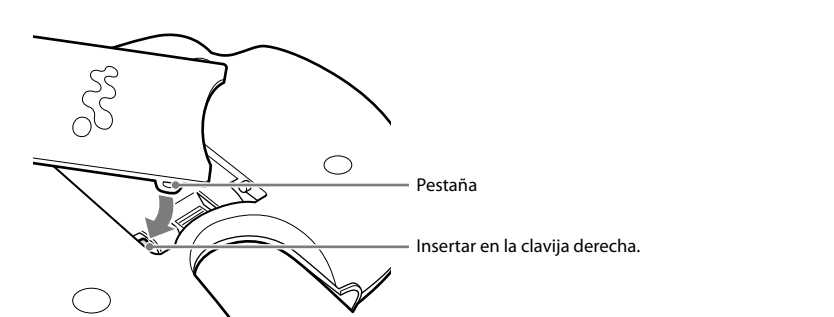
El sonido sale distorsionado.

- Pulse el botón VOLUME - para bajar el volumen.
- Ajuste el modo de sonido del "WALKMAN" en la posición de calidad normal o sonido plano.

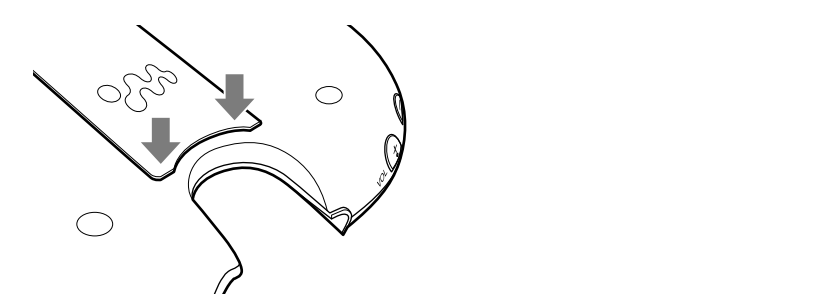
La base se separa.

- Coloque la base en el sistema según las instrucciones siguientes.

- Inserte la pestaña superior derecha de la base en la clavija derecha de la parte posterior del sistema. Inserte siempre la pestaña primero en la clavija derecha.



- Inserte la otra pestaña en la clavija izquierda y presione la base hasta que oiga un clic.



- "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, " and " marks are not specified.

- "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas " y ".

警告

為了降低發生火災或觸電的風險，請勿讓本設備受到液體潑濺，也不要將花瓶等裝滿液體的物體放置於本設備上。

切勿將本設備安裝在狹窄的空間內，如書櫃或壁櫥內。

由於交流電源變壓器的電源插頭用於斷開交流電源變壓器與電源插座的連接，因此請將交流電源變壓器連接至便於插拔的交流電源插座。一旦發現交流電源變壓器有任何異常情況，請立即斷開與交流電源插座的連接。

請勿長時間將電池（安裝的電池組或電池）暴露於陽光、明火或類似過熱環境下。銘牌位於背面。

規格

連續 RMS 輸出功率（參考）*1: 1 W ±1 W (1 kHz, 10% THD)
輸入: WM-PORT* (22 針)
揚聲器: 直徑 39 mm
尺寸（寬/高/深）: 約 152 × 109 × 21 mm
尺寸（寬/高/深，垂直存放）: 約 152 × 109 × 60 mm
質量: 約 142 g
操作溫度: 5° C 至 35° C
DC 5.2 V (110-240 V)
交流電源變壓器 AC-E5212（隨附）/ 從 "WALKMAN" 供電
電源需求: 500 mA（"WALKMAN"）
額定電流消耗: 1.25 A（揚聲器）
設計與規格若有變更，恕不另行通知。
*1 使用交流電源變壓器時。

*2 WM-PORT 是專用多端子接頭，用於將“WALKMAN”連接至其配件。

關於顧客支援網站

如果有與本產品相關的疑問或問題，或需要本產品相容項目的資訊，請造訪下列網站。
歐洲地區的顧客: http://support.sony-europe.com/DNA
拉丁美洲洲的顧客: http://www.sony-latin.com/index.crp
其他國家/地區的顧客: http://www.sony-asia.com/support
購買海外型號的顧客: http://www.sony.co.jp/overseas/support/

注意事項

關於安全

- 請只使用隨附交流電源變壓器。切勿使用其他任何的交流電源變壓器。



關於放置

- 切勿將系統放置在傾斜的位置。
- 切勿將系統放置在高溫處，或是暴露於陽光直射、有灰塵、高溫或極冷的地方。
- 當放置系統於經過特別處理（打蠟、塗油、拋光等）的地板上時請小心，可能會造成地板著色或變色。

關於清潔

請用柔軟的布稍微浸濕溫和的清潔劑或清水清潔外殼。請勿使用任何類型的磨砂紙、去污粉或溶劑，例如酒精或苯類。

檢查隨附項目

此組件隨附如下所述的項目。

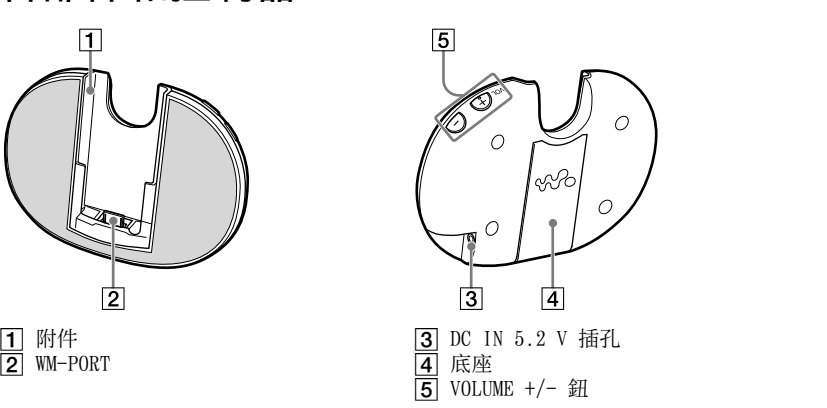
- “WALKMAN”
- 耳機（1）
- USB 電纜（1）
- 附件（1）
- 將“WALKMAN”連接至選購的支架等時使用。
- 快速入門指南（1）

- 交流電源變壓器 AC-E5212*1 *2（1）
- 使用說明書*1（本手冊，1）

*1 此組件隨附的項目（揚聲器等）在“WALKMAN”隨附“快速入門指南”中的“隨附項目”沒有說明。

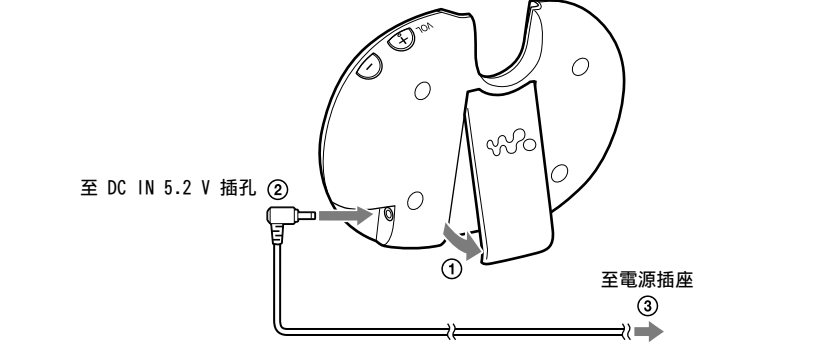
*2 交流電源插頭形狀因國家或地區而異。

各部件和控制器

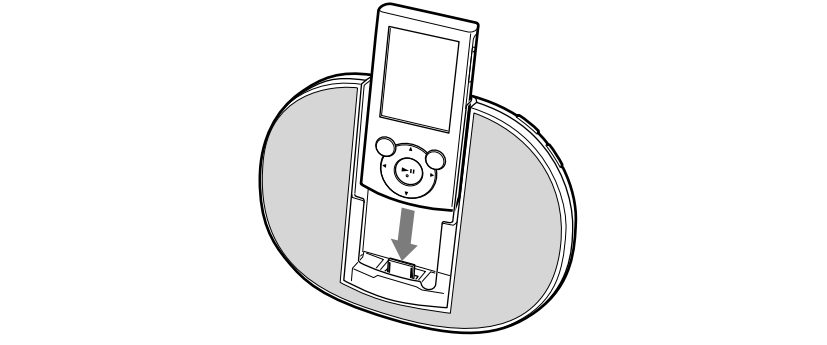


安裝

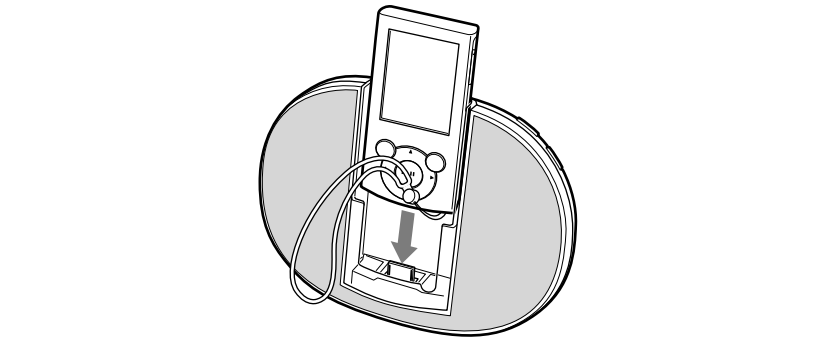
- 設置位於系統後方的底座 ①，連接交流電源變壓器 ②，然後將交流電源變壓器插頭插入電源插座 ③。



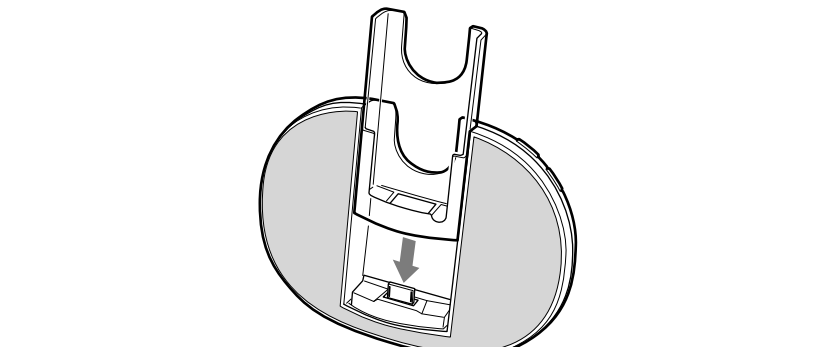
- 將“WALKMAN”安裝於系統內。



- 將掛繩連接到“WALKMAN”時，將它往下繞，從“WALKMAN”正面穿出來。使用揚聲器前，確認掛繩沒有在槽溝內。

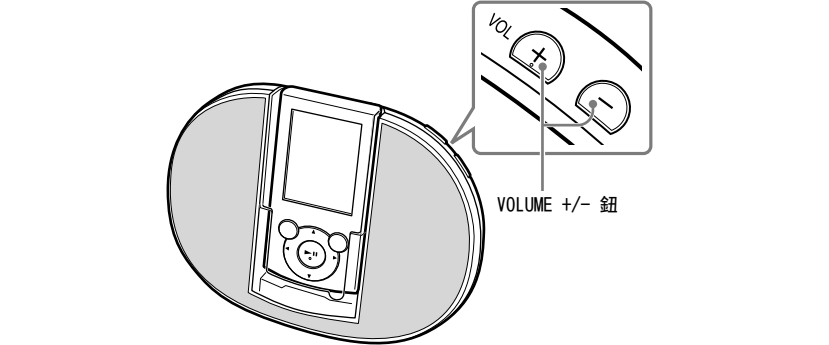


- 購買時，附件設置在揚聲器內。如果附件鬆脫，將它插入並設置在揚聲器內，直到如圖所示卡住定位。



聆聽音樂

- 在“WALKMAN”上播放內容。
- 按系統上的 VOLUME +/- 鈕，調節音量。



- 提示
 - 您可以在系統中安裝的“WALKMAN”執行播放，而不連接交流電源變壓器。
 - 將“WALKMAN”上的〔揚聲器輸出優化〕設定為〔SRS-NWGT014E〕時，可以優化從揚聲器輸出的音質。只有此音質設定適用於揚聲器，其他音質設定不適用。
 - 有關如何在“WALKMAN”上執行播放的詳細內容，請參閱“WALKMAN”隨附的“操作指南”。
 - 您也可以將在揚聲器底座關閉的情況下操作“WALKMAN”。

- 註
 - 在“WALKMAN”上播放而不連接交流電源變壓器時，從系統輸出的音量會降低。也會消耗“WALKMAN”的電池電力。
 - 若要調節音量，請在安裝了“WALKMAN”時進行。如果在播放時斷開交流電源變壓器並拆卸“WALKMAN”，音量會重設為預設設定。
 - 如果您“WALKMAN”機型的耳機插孔與 WM-PORT 插孔位於同一邊，當“WALKMAN”安裝於系統內時，無法使用 FM 收音機功能。
 - 當“WALKMAN”安裝於系統內時，如果要進行操作，請用另一隻手支撐。

未連接交流電源變壓器時可用的播放時間
NWZ-E43K/E44K: 10 小時（近似值）
* 以 MP3, 128 kbps 播放時

- 註
 - 將“WALKMAN”上的〔揚聲器輸出優化〕設定為〔SRS-NWGT014E〕時，電池持續使用時間可能會縮短約 40%。

為“WALKMAN”的電池充電

連接交流電源變壓器時，如果將“WALKMAN”放入系統，電池會自動開始充電。充電進度顯示在“WALKMAN”上。有關詳細內容，請參閱“WALKMAN”隨附的“操作指南”。

故障排除

使用系統時，如果發生問題，請在下列故障排除檢查表中尋找您的問題，然後採取指示的解決方法。若問題仍然存在，請與 Sony 經銷商聯絡。
請注意，如果服務人員在維修時更換了部分部件，可能會留下這些部件。
將系統送修時，務必攜帶完整的系統。
本產品為系統產品，必須檢查整個系統才能判斷問題。

沒有聲音。

- 確認交流電源變壓器和電源線連接是否牢固。
- 按 VOLUME + 鈕調高音量。
- 確認“WALKMAN”連接是否牢固。
- 確認“WALKMAN”是否正在播放音樂。

有嚴重的噁噁聲或噪音。

- 將系統遠離任何可能的雜訊來源。
- 將交流電源變壓器連接到不同的電源插座。

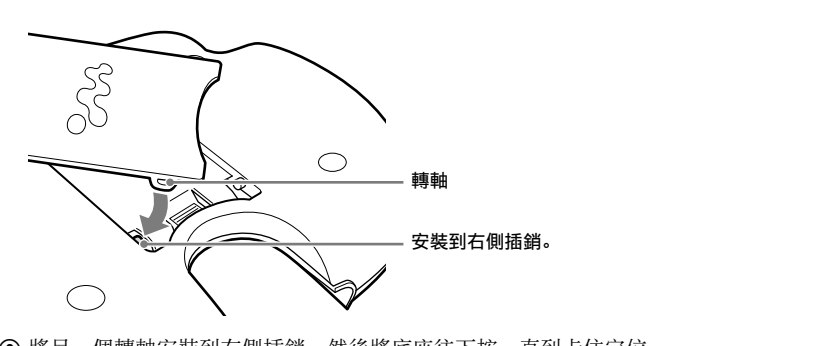
聲音失真。

- 按 VOLUME – 鈕調低音量。
- 將“WALKMAN”的錄音模式設定為一般或普通音質。

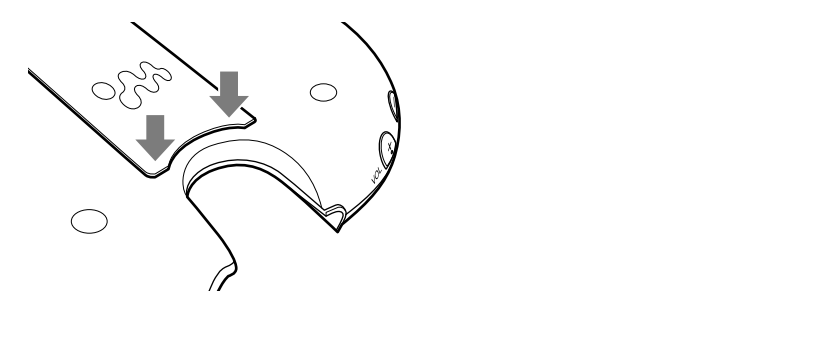
底座鬆脫。

- 按照以下步驟將底座安裝到系統內。

- 將底座右上方的轉軸安裝到系統背面的右側插銷。務必先將轉軸安裝到右側插銷。

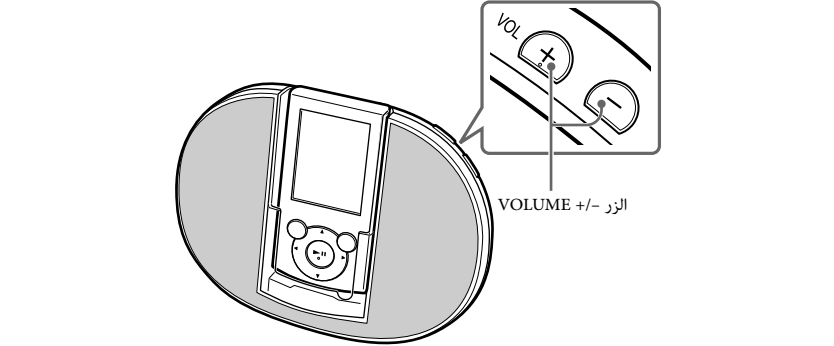


- 將另一個轉軸安裝到左側插銷。然後將底座往下按，直到卡住定位。



الاستماع الى الموسيقى

- قم بالاستماع الى الموسيقى المسجلة في لديك.
- اضغط الزر –/+ VOLUME الموجود على النظام لضبط مستوى الصوت.



- توجيهات
 - يمكنك الاستماع الى المشغل "WALKMAN" المركب في النظام بدون توصيل محول التيار المتعدد.
 - عند تهيئة [ISP Output Optimizer] إلى [SRS-NWGT014E] على المشغل "WALKMAN"، يمكن تحسين جودة الصوت الصادر من السماعة. فقط تهيئة صوت هذه يتم استعمالها للسماعة، ولا يمكن استعمال تهيئة الصوت الأخرى.
 - للمزيد من التفاصيل حول كيفية الاستماع الى المشغل "WALKMAN"، راجع «دليل التشغيل» المرفق بالمشغل "WALKMAN".
 - كما يمكن تشغيل المشغل "WALKMAN" عندما يكون حامل السماعة ممتلئاً.

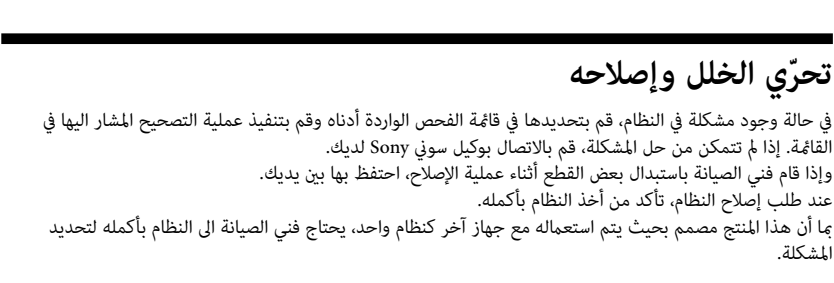
ملاحظات
عند الاستماع الى المشغل "WALKMAN" لديك بدون توصيل محول التيار المتعدد، يتم تقليل مستوى الصوت الصادر من النظام. يتم أيضاً استهلاك شحنة البطارية المحملة في المشغل "WALKMAN" لديك.
إذا كنت ترغب في ضبط مستوى الصوت، اضبطه عندما يكون المشغل "WALKMAN" لديك متركباً في النظام. إذا قمت بفصل محول التيار المتعدد أثناء الاستماع وفصل المشغل "WALKMAN" لديك عن النظام، تتم إعادة ضبط مستوى الصوت الى التهيئة المبدئية.
إذا كان المشغل "WALKMAN" لديك مجهزاً بمقبس سماعات الرأس والمقبس WM-PORT على نفس الجانب، لا يمكنك استعمال وظيفة الراديو للموج FM عندما يكون المشغل "WALKMAN" لديك متركباً في النظام.
عند تشغيل المشغل "WALKMAN" لديك عندما يكون متركباً في النظام، قم بدفعه بيك الأخرى.

مدة الاستماع عندما يكون محول التيار المتعدد منفصلاً
الموديل NWZ-E443K/E444K: 10 ساعات (تقريباً)
* عند الاستماع الى ملف MP3 المسجل بـ 128 كيلو بت لكل ثانية

- ملاحظة
 - عند تهيئة [ISP Output Optimizer] إلى [SRS-NWGT014E] على المشغل "WALKMAN"، قد يقل عمر البطارية بمعدل 40%.

إعادة شحن البطارية المحملة في المشغل "WALKMAN" لديك

إذا قمت بتثبيت المشغل "WALKMAN" لديك في النظام مع كون محول التيار المتعدد موصولاً، تبدأ عملية شحن البطارية تلقائياً. يتم عرض حالة شحن البطارية على المشغل "WALKMAN". للمزيد من التفاصيل راجع «دليل التشغيل» المرفق بالمشغل "WALKMAN" لديك.



لا يتم إصدار أي صوت.

- تأكد من كون محول التيار المتعدد وكل الطاقة موصولين بإحكام.
- اضغط الزر –/+ VOLUME لضبط مستوى الصوت.
- تأكد من كون المشغل "WALKMAN" لديك موصولاً بالنظام بإحكام.
- تأكد مما إذا كان من الممكن الاستماع الى الموسيقى باستعمال المشغل "WALKMAN" لديك فقط أم لا.

يتم إصدار مهمة/ضوضاء شديدة.

- قم بإبعاد النظام عن أي من مصادر الضوضاء المشتبه فيها.
- قم بتوصيل محول التيار المتعدد بأخذ تيار متعدد أخرى.

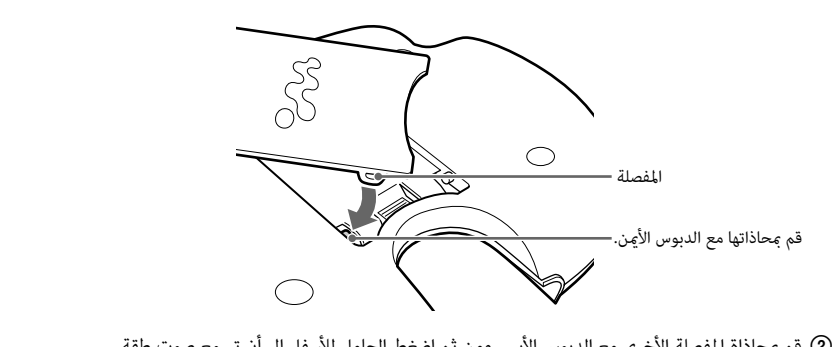
الصوت مشوه.

- اضغط الزر –/+ VOLUME لتقليل مستوى الصوت.
- اضبط وضع الصوت الخاص بالمشغل "WALKMAN" على جودة الصوت العادية.

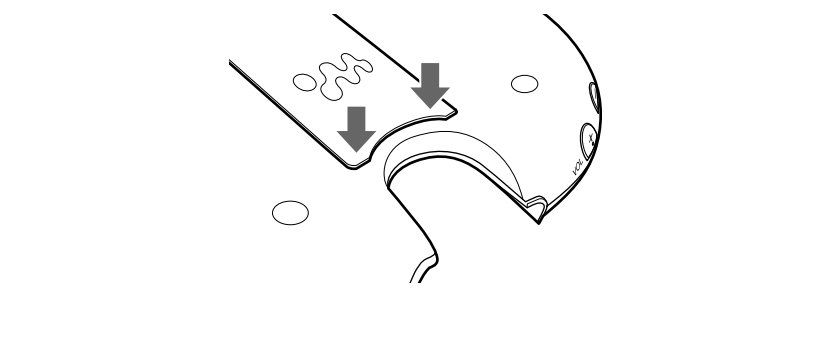
الحامل منفصل.

- قم بتثبيت الحامل في النظام باتباع العمليات التالية.

- قم بمحاذاة المفصلة العلوية اليمنى الموجودة على الحامل مع الدبوس الأيمن الموجود على الجهة الخلفية من النظام. تأكد من محاذاة المفصلة مع الدبوس الأيمن أولاً.



- قم بمحاذاة المفصلة الأخرى مع الدبوس الأيسر ومن ثم اضغط الحامل للأسفل الى أن تسمع صوت طقة.



تنبيهات احتياطية

- لتضمان السلامة
 - قم باستعمال محول التيار المتعدد المرفق فقط. لا تعدد الى استعمال محول تيار متعدد آخر.



- حول وضع النظام
 - لا تعدد الى وضع النظام في مكان مائل.
 - لا تعدد الى وضع النظام في أماكن دافئة أو معرضة لأشعة الشمس المباشرة/الكثير من الغبار/رطوبة عالية/برودة شديدة.
 - يرجى توخي الحذر عند وضع النظام على أرضية معالجة خصوصاً (بالشمع أو الزيت أو مادة التلميع وغيرها)، ولا فإنه يؤدي الى تلطح الأرضية أو إزالتها لونها.

حول تنظيف النظام
قم بتنظيف السطح الخارجي باستعمال قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول التنظيف أو بالماء. لا تعدد الى استعمال أي نوع من المشيات الحاكّة أو مسحوق الصقل أو المذيبات مثل الكحول أو البنزين.

فحص البنود المرفقة

البنود المذكورة أدناه مشمولة في هذا القفط.

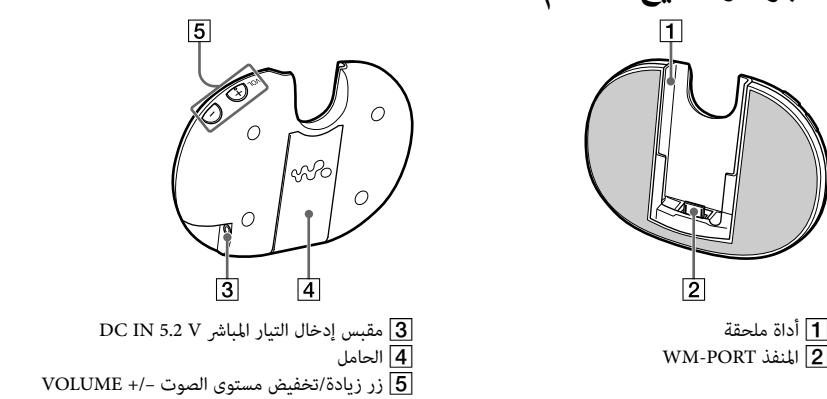
- المشغل "WALKMAN"
- مكونات الرأس (1)
- USB كبل (1)
- أداة ملحقة (1)
- استعمالها عند توصيل للمشغل "WALKMAN" بحامل اختياري: القف (1)
- دليل البدء السريع (1)

- محول التيار المتعدد AC-E5212 *1 *2 (عدد 1)
- تعليمات التشغيل *1 (هذا الدليل، عدد 1)

*1 البنود (السماعة وغيرها) المشمولة في هذا القفط غير مذكورة في «الكاليات المرفقة» الواردة في «دليل البدء السريع» المرفق بالمشغل "WALKMAN".

*2 يختلف شكل قابس توصيل التيار المتعدد وفقاً للدولة أو المنطقة.

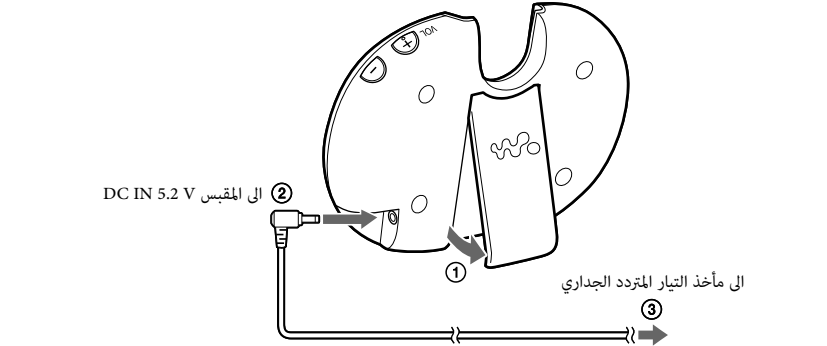
الأجزاء ومفاتيح التحكم



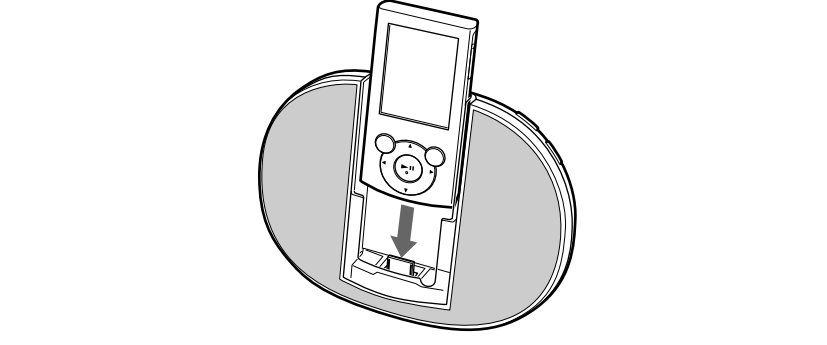
1 ① أداة ملحقة
2 ② المنفذ WM-PORT
3 ③ مقبس إدخال التيار المباشر DC IN 5.2 V
4 ④ الحامل
5 ⑤ زر زيادة/تخفيض مستوى الصوت –/+ VOLUME

التثبيت

- ارفع الحامل الموجود على الجهة الخلفية من النظام ① وقم بتوصيل محول التيار المتعدد ② بالنظام وإدخال مقبس محول التيار المتعدد في مأخذ التيار المتعدد البداري ③

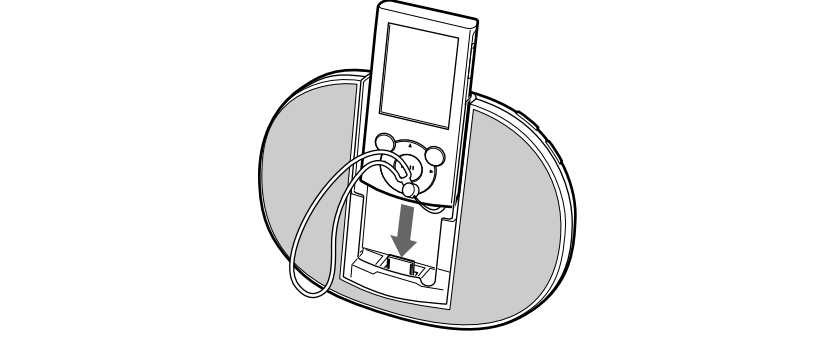


- قم بتثبيت المشغل "WALKMAN" في النظام.

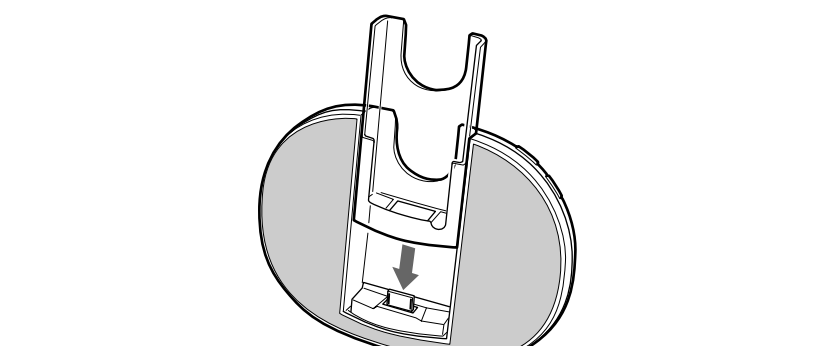


ملاحظات

- عندما يكون الشريط مثبتاً بالمشغل "WALKMAN"، ضعه أسفل وحارج الواجهة الأمامية للمشغل "WALKMAN". قبل استعمال السماعة، تأكد من عدم دخول希وط الشريط في الأخدود المنحني.



- الأداة الملحقة مركبة في السماعة في المصنع. عندما تكون منفصلة عنها، قم بتزليتها لإدخالها في السماعة الى أن تسمع صوت طقة كما هو موضح في الشكل التوضيحي.



تحذير

لتقليل خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية، لا تعدد الى تعريض هذا الجهاز لقطرات الماء أو رش السائل ولا تعدد الى وضع مواد مملوءة بالسائل، مثل المخربرات، على الجهاز.

لا تعدد الى تركيب الجهاز في مكان ضيق مثل خزان الكتب أو الكابية المركبة ضمناً.

نظراً لاستعمال القابس الرئيسي لمحول التيار المتعدد لفصل محول التيار المتعدد من مصدر التيار الرئيسي، صله الى مأخذ تيار متعدد يمكن الوصول إليه بسهولة. إذا لاحتقت أي شيء غير طبيعي، افصله من مأخذ التيار المتعدد مباشرة.

لا تعريض البطاريات (مجموعة البطارية أو البطاريات المركبة) لحرارة زائدة كأشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك لفترة طويلة.

توجد لوحة الاسم على الجهة الخلفية من الجهاز.

أشعار للزبائن: المعلومات التالية قابلة للتطبيق فقط على الجهاز الذي يباع في البلدان التي تطبق

تعليمات الاتحاد الأوروبي
معتمد هذا المنتج هو شركة سوني Sony، وعنوانها 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan
الممثل المرخس لشركة EMC وسلامة المنتجات هو شركة 70327 Hedelfinger, Strasse 61, Stuttgart, Germany
تطلب أية خدمات أو قضايا تتعلق بالضمان، يرجى مراجعة الصاندين المدرجة في الوثائق المشفلة الخاصة بالخدمة أو الضمان.

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (قابل للتطبيق في بلدان الاتحاد الأوروبي والبلدان الأوروبية الأخرى مع أنظمة تجميع مستقلة)

هذه العلامة على المنتج أو على العبوة تشير الى أن هذا المنتج سوف لن يتم التخلص منه كشفايات منزلية. وبدلاً من ذلك يجب رميه في نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. بضمان رمي هذا المنتج بشكل صحيح، ستساعد في منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة البشر، والتي يمكن أن تحدث بسبب رمي هذا المنتج بطريقة غير صحيحة. إعادة تدوير المواد يساعد في حماية الموارد الطبيعية. لمزيد من المعلومات التفصيلية عن إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالدائرة المدنية المحلية أو مركز خدمات التخلص من النفايات المنزلية أو المحل الذي اشتريت هذا المنتج منه.

إخراج الطاقة RMS المستمر (دليل): ¹	1 واط + 1 (1 كيلومتر، التيشوه التوافقي الكلي 10%)
طرف التوصيل لإدخال الإشارات:	المنفذ "WM-PORT" (22 ديوسا)
السماعة:	قطرها 39 مم
الأبعاد (عرض/الإرتفاع/العمق):	152 × 109 × 21 مم تقريباً
الأبعاد (عرض/الإرتفاع/العمق، بالمواقع القائم):	152 × 109 × 60 مم تقريباً
الوزن:	142 جرام تقريباً
درجة الحرارة التشغيلية:	5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية
متطلبات الطاقة:	5.2 فولت من التيار المباشر (110 فولت 240 فولت)
مصدر الطاقة (إمداد الطاقة بطريقتين):	محول التيار المتعدد AC-E5212 (مرفق)/طاقة البطارية التي يتم إمدادها من المشغل "WALKMAN"
استهلاك التيار المعايير:	500 ميلي أمبير (المشغل "WALKMAN")
استهلاك التيار المعايير:	1.25 أمبير (السماعة)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

¹ عند استعمال محول التيار المتعدد.

² المنفذ WM-PORT هو طرف التوصيل المتعدد الوسائط الذي يتم استعماله لتوصيل المشغل "WALKMAN" بالكماليات الخاصة به.

حول موقع تقديم الدعم للزبائن
إذا كانت لديك أية أسئلة أو قضايا تتعلق بهذا المنتج، أو إذا كنت ترغب في الحصول على معلومات عن البنود المتوافقة مع هذا المنتج، يرجى زيارة المواقع التالية على شبكة الإنترنت.
الزبائن في أوروبا: http://support.sony-europe.com/DNA
الزبائن في أمريكا اللاتينية: http://www.sony-latin.com/index.crp
الزبائن في البلدان/ المناطق الأخرى: http://www.sony-asia.com/support
الزبائن الذين اشتروا الموديلات المخصصة للبلدان ما وراء البحار: http://www.sony.co.jp/overseas/support/

^[1] “WALKMAN”和“WALKMAN”標誌是 Sony Corporation 的註冊商標。

- 所有其他商標與註冊商標是其相關所有者的商標或註冊商標。在本手冊中，未標明“~”與“”標誌。